

# KERAMA MARAZZI

by  – newform

## ETERNA

istruzioni  
instructions  
инструкции  
Bedienungsanleitung  
instrucciones



27751KM



## AVVERTENZE PER L' USO E LA MANUTENZIONE

- Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
- E' necessario conservarlo in buono stato e per tutto il ciclo di vita del prodotto.
- Vi consigliamo di leggere attentamente il presente manuale e tutte le disposizioni ivi contenute prima di utilizzare e installare il prodotto.
- L'installazione dovrà essere effettuata da personale qualificato, conformemente ai regolamenti in vigore.
- Per tutti gli articoli da incasso, testare l'impianto (entrate/uscite), prima di completare il rivestimento esterno.
- Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di utilizzazione del prodotto con finalità diverse da quelle previste.
- Non disperdere resti di imballaggio nell'ambiente.
- Non creare ostacoli al passaggio dell'acqua.
- Evitare, in ogni caso, l'utilizzo di spugne metalliche o abrasive o di detergenti o prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici.
- Soprattutto nel caso di nuove installazioni, onde evitare che impurità o detriti possano giungere all'interno della rubinetteria dando origine a problemi di funzionamento, spurgare l'impianto prima di mettere in esercizio i prodotti.
- Pulire esclusivamente con acqua e sapone. Risciacquare abbondantemente e asciugare con un panno morbido.
- Si consiglia, per una più lunga durata del miscelatore e della cartuccia, l'installazione di rubinetti filtro a monte del miscelatore.



## WARNINGS FOR THE USE AND MAINTENANCE

- This manual is an integral part of the product.
- Keep it in good conditions and at hand throughout product's life.
- We recommend reading carefully this manual and all the instructions contained before using and installing the product.
- The installation should be made by qualified staff in compliance with regulations in force.
- As concerns the built-in items, test the system (inlets/ outlets) before completing the external covering.
- The manufacturer is not liable in case of use of the product with purposes other than those provided for.
- Do not leave the residues of the packaging in the home environment.
- Do not hinder the water flow.
- Totally avoid using metallic or abrasive sponges and detergents or abrasive products in order not to damage the surfaces.
- Especially with new installations, in order to prevent impurities or debris penetrating into the tap and causing working problems, purge the system before activating the mixer.
- Clean only with water and soap. Carefully rinse and dry with a soft cloth.
- In order to maintain the mixer and its cartridge in the best and long-lasting conditions, we suggest to fit under-top valves with filter.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Данное руководство является неотъемлемой частью изделия.
- Необходимо хранить его в хорошем состоянии на протяжении всего срока службы изделия.
- Мы рекомендуем внимательно прочитать это руководство и все содержащиеся в нем инструкции перед использованием и установкой изделия.
- Установка должна выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими правилами.
- Необходимо протестировать работу системы входа/выхода воды всех встроенных элементов до завершения внешней отделки.
- Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае использования продукта в целях, отличных от предусмотренных.
- Не выбрасывайте упаковку в окружающую среду.
- Не создавайте препятствий потоку воды.
- Избегайте использования металлических или абразивных губок или абразивных моющих средств, которые могут повредить поверхности.
- Попадания грязи или посторонних предметов в смесители особенно в новых установках, может привести к проблемам функционирования. Прочистите систему перед вводом изделий в эксплуатацию.
- Чистить только водой с мылом. Тщательно промыть и высушить мягкой тканью.
- Чтобы продлить срок службы смесителя и картриджа, мы рекомендуем устанавливать фильтры перед смесителем.



## HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND REINIGUNG

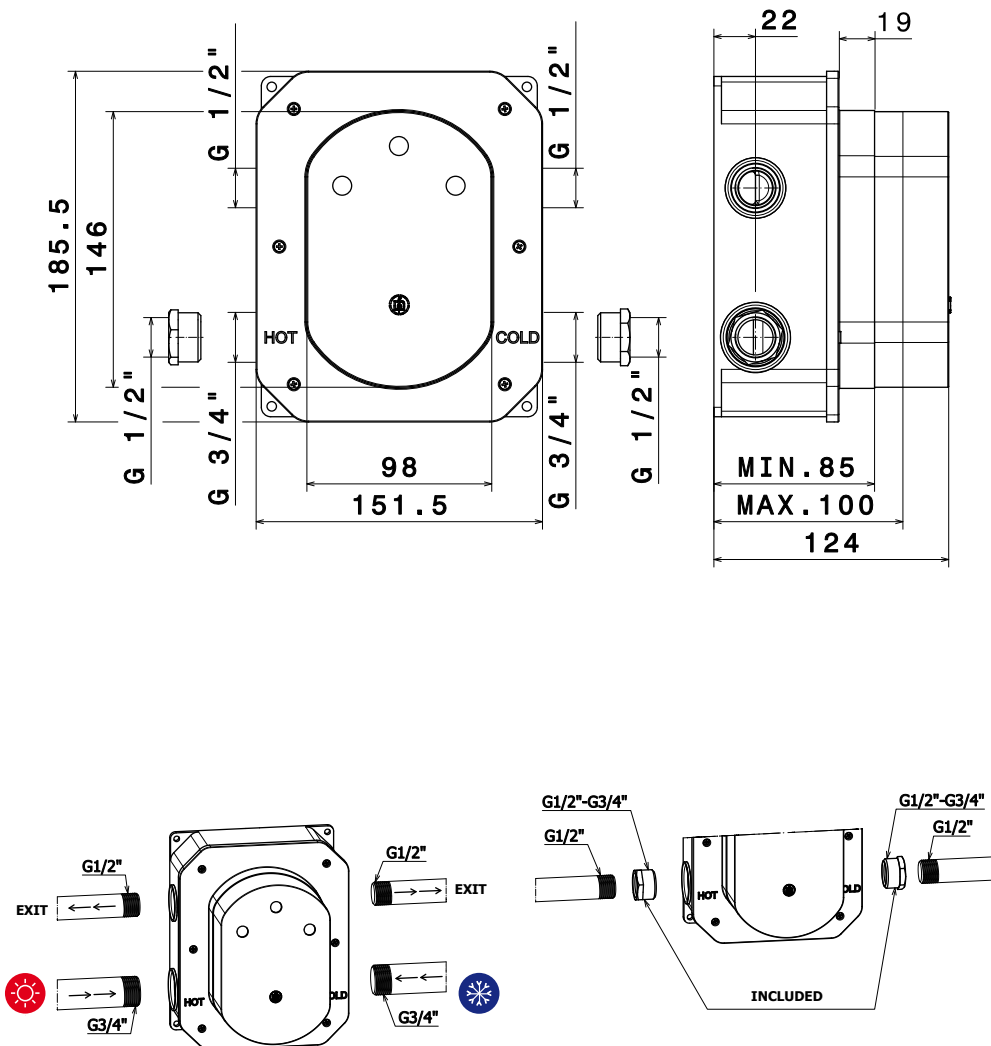
- Das vorliegende Handbuch ist Bestandteil des Produktes.
- Es soll im Handbereich und in perfektem Zustand während des ganzen Lebenszyklus des Produktes aufbewahrt werden.
- Es ist empfehlenswert, das vorliegende Handbuch und alle darin enthaltenen Informationen sorgfältig zu lesen, bevor das Produkt zu montieren und anzuwenden.
- Die Montage soll von Fachpersonal unter Beachtung der gültigen Vorschriften durchgeführt werden.
- Bei allen Einbauartikeln ist es ratsam, dass man die Anlage auf korrekte Funktionstätigkeit überprüft (Eingänge/Ausgänge) überprüft, bevor man die externe Verkleidung vervollständigt.
- Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für die unsachgemässe Verwendung des Produktes ab.
- Keine Rückstände der Verpackung im haushaltsbereich unbewacht lassen.
- Die Wasserdurchgänge nicht verstopfen.
- Keine Metall- bzw. Abrasive schwammen, Reinigungsmittel und Schleifmittel verwenden, um zu vermeiden, dass die Oberfläche beschädigt wird.
- Vorallem, wenn es sich um neue Installationen handelt sollte man, bevor man die neuen Produkte in Betrieb nimmt, die Anlage reinigen, um zu verhindern, dass Verunreinigungen und Ablagerungen in die Armaturen gelangen, welche Funktionsstörungen verursachen könnten.
- Nur mit Wasser und Seife reinigen, sorgfältig ausspülen und mit einem weichen Tuch austrocknen.
- Zu einer längeren Dauer des Mischers und der Kartusche, wird es empfohlen, Unterfisch-Filterhähne zu installieren.



## ADVERTENCIAS PARA EL USO Y MANUTENCIÓN

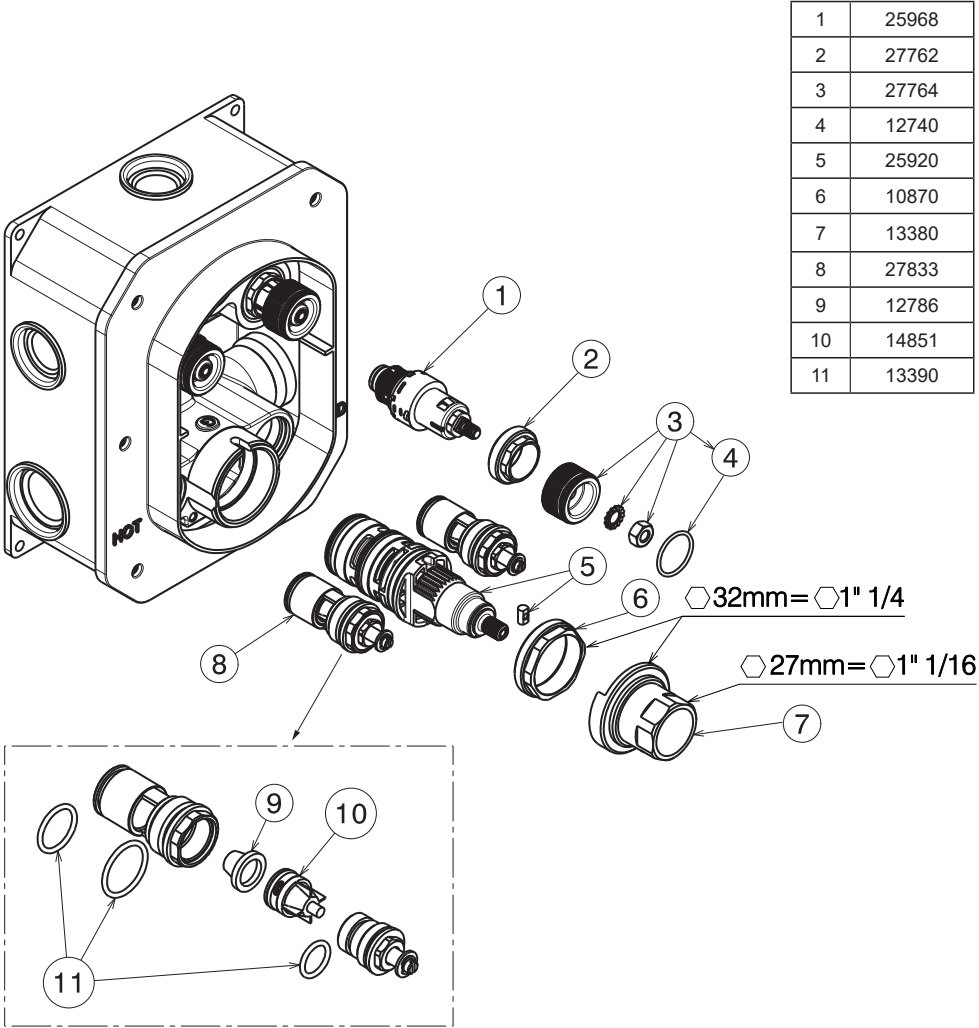
- El presente manual es parte integrante del producto.
- Es necesario guardar el manual en buen estado y durante todo el ciclo de vida del producto.
- Les aconsejamos que lean con cuidado el presente manual y todas las disposiciones contenidas antes de utilizar e instalar el producto.
- La instalación tendrá que ser efectuada por personal calificado conformemente a los reglamentos en vigor.
- Antes de finalizar el revestimiento exterior, ensayen la instalación (entradas / salidas) de todos los artículos por empotrar.
- El constructor declina todo tipo de responsabilidad en caso de utilización del producto con finalidades diferentes de aquellas previstas.
- No tiren los restos de los embalajes al medio ambiente.
- No creen obstáculos de ninguna forma el pasaje de agua.
- Eviten, de todas formas, la utilización de esponjas metálicas o abrasivas o detergentes o productos abrasivos que podrían perjudicar las superficies.
- Sobre todo en caso de nuevas instalaciones, para evitar que impurezas o residuos puedan alcanzar el interior del grifo causando problemas de funcionamiento, purgar la instalación antes de poner en funcionamiento el producto.
- Limpie exclusivamente con agua y jabón. Enjuaguen abundantemente y sequen con un trapo limpio.
- Se recomienda, para una mayor duración del mezclador y su cartucho, la instalación de filtros agua arriba del mezclador.

## 27751KM

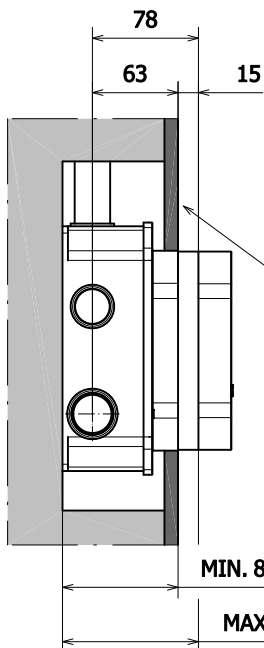


Si certifica che tutte le parti e i componenti d'origine nazionale, CEE e d'importazione contenuti in questo prodotto (L.166/2009) sono stati accuratamente controllati, assemblati e collaudati nei nostri stabilimenti.

27751KM



1



FILO DEL RIVESTIMENTO ESTERNO  
LINE OF THE EXTERNAL FACING  
ЗАПОДЛИЦО С ВНЕШНЕЙ  
ОБЛИЦОВКОЙ  
AUSSENVERKLEIDUNG  
BORDE DE REVESTIMIENTO EXTERNO

**I** - Rispettare i limiti d'incasso in riferimento al filo rivestimento esterno.

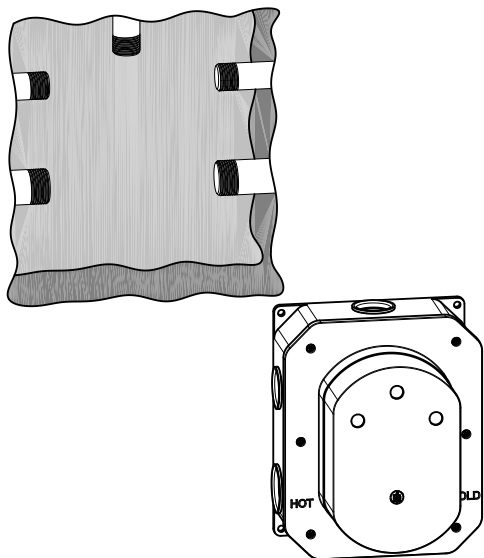
**GB** - Respect the embedding limits in reference to the external wall facing line.

**RU** - Установите заподлицо с внешней облицовкой и выровняйте.

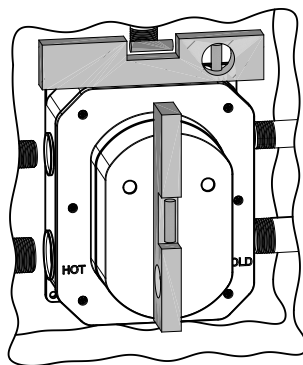
**D** - Beachten Sie die Einbauungsgrenzen in bezug auf die Kante der Aussenverkleidung.

**E** - Empotrar a filo de revestimiento externo respetando los limites indicados.

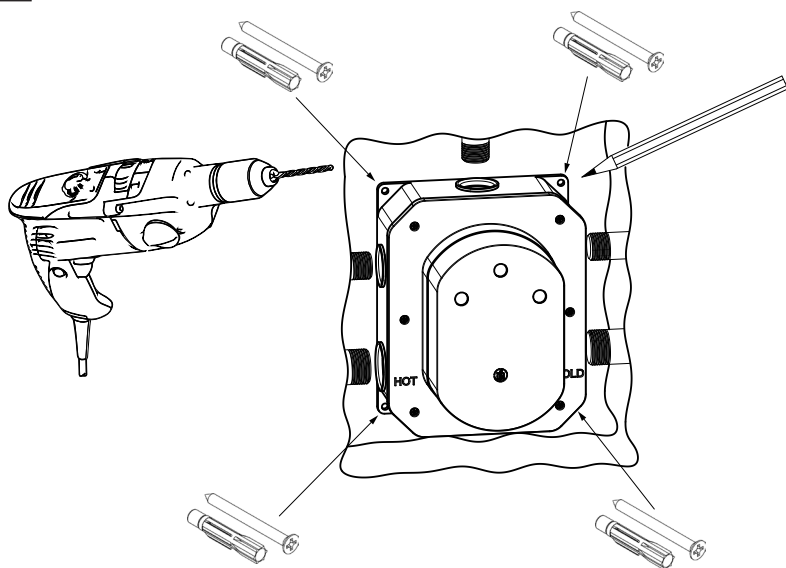
2



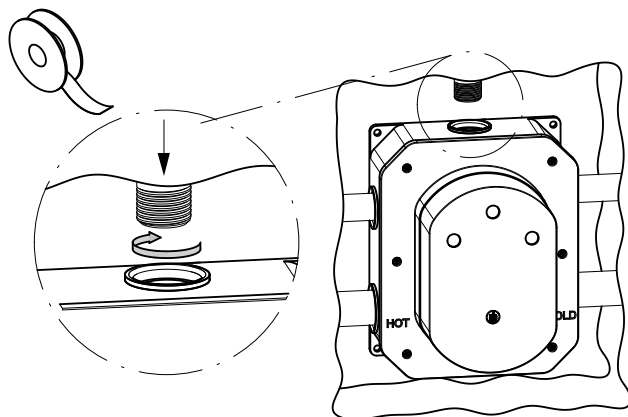
3



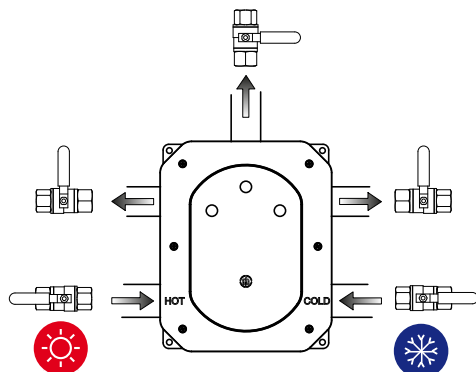
4



5



6



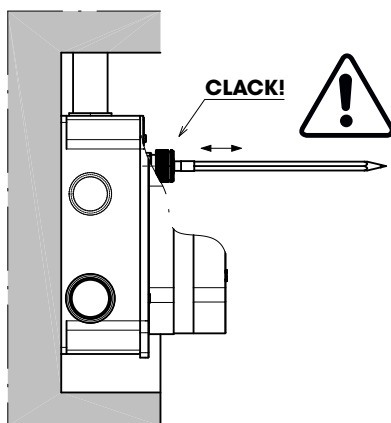
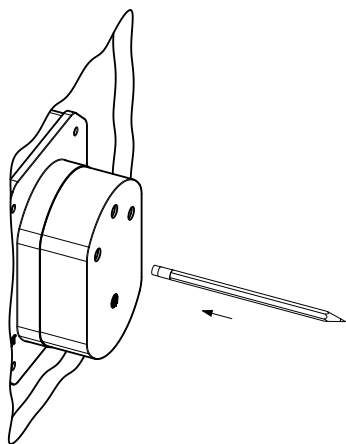
**I - ATTENZIONE:** Testare l'impianto senza rimuovere il tappo-protezione in plastica.

**GB - ATTENTION:** Test the installation without removing the plastic protection cap.

**RU - ВНИМАНИЕ:** Проверьте установку, не снимая пластиковую защитную заглушку.

**D - ACHTUNG:** Die Anlage prüfen, ohne die Kunststoff-Schutzkappe zu entfernen.

**E - ATENCIÓN:** Pruebar la instalación sin quitar la tapa de protección en plástico.



**I - ATTENZIONE:** Per testare l'impianto agire sui comandi attraverso i fori presente nella protezione, come da immagine.

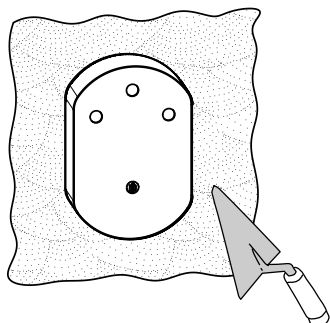
**GB - ATTENTION:** To test the system operate on the controls through the holes present in the protection, as shown in the image.

**RU - ВНИМАНИЕ:** Для проверки системы используйте элементы управления через отверстия в защите, как показано на изображении.

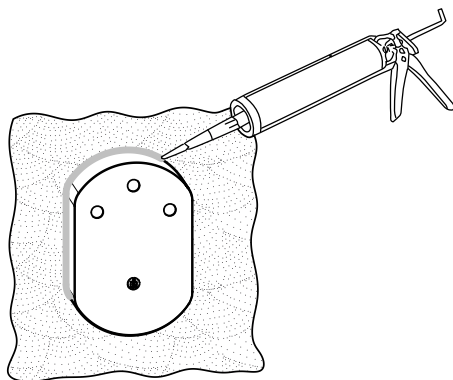
**D - ACHTUNG:** Um die Anlage zu testen, auf die Druckknöpfe durch die Löcher des Schutzes einwirken, wie es im Bild dargestellt ist.

**E - ATENCIÓN:** Para probar el sistema, actuar sobre los controles a través de los foros de la protección, como se muestra en la imagen.

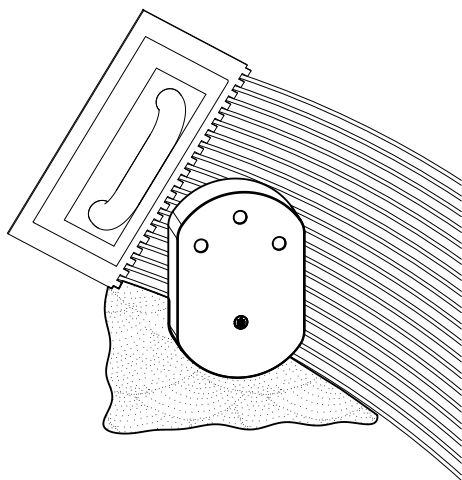
7



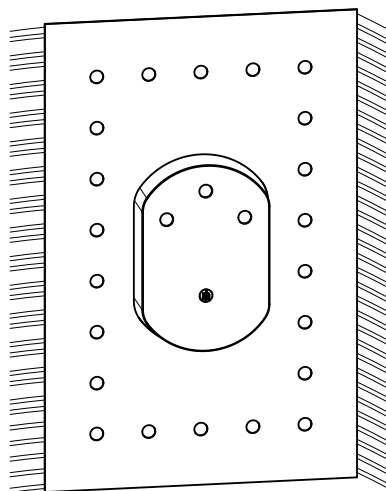
8



9

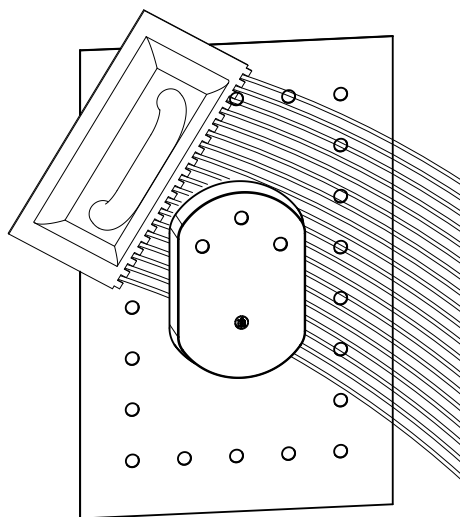


10

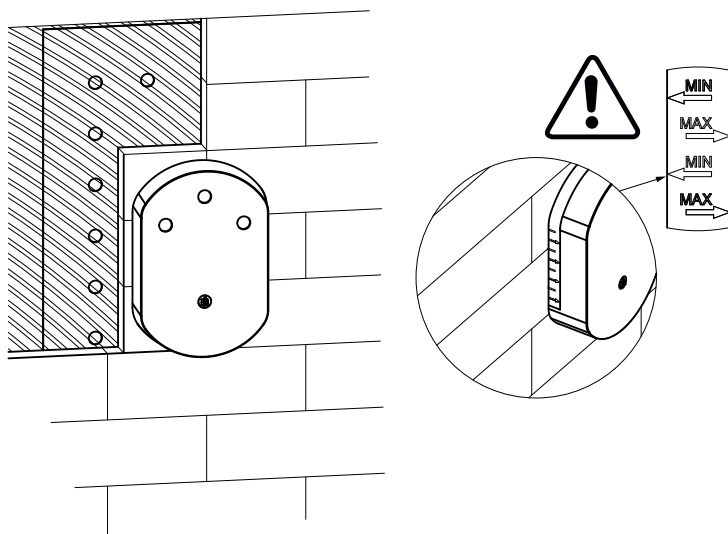




11



12



## I INTERVENTI DI MANUTENZIONE

### SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA TERMOSTATICA (Fig.A)

Rimuovere le parti esterne come indicato nelle relative istruzioni. Chiudere gli ingressi acqua calda/acqua fredda agendo sulle viti (4). Svitare la ghiera di fissaggio (1), avvitare la vite (2A) sul perno di orientamento (2B). Tirare fino ad estrarre completamente il perno di orientamento. Estrarre la cartuccia (3). Riasssemblare in senso opposto.

### SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA ON-OFF (Fig.A)

Rimuovere le parti esterne come indicato nelle relative istruzioni. Chiudere gli ingressi acqua calda/acqua fredda agendo sulle viti (4). Svitare il dado (5) ed estrarre la boccola guida (6). Svitare la ghiera (7) ed estrarre la cartuccia ON-OFF (8). Riasssemblare in senso opposto.

## GB MAINTENANCE

### REPLACEMENT THE THERMOSTATIC CARTRIDGE (Fig. A)

Remove the external parts as indicated in the relative instructions. Close hot/cold water inputs by turning the screws (4). Unscrew the rig nuts (1), tighten the screw (2A) on the orientation pin (2B). Pull till taking out completely the orientation pin. Remove the cartridge (3). Reassemble in reverse.

### REPLACEMENT THE ON-OFF CARTRIDGE (Fig. A)

Remove the external parts as indicated in the relative instructions. Close hot/cold water inputs by turning the screws (4). Unscrew the nut (5) and extract the guide bush (6). Unscrew the ring nut (7) and remove the ON-OFF cartridge (8). Reassemble in reverse.

## RU ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

### ЗАМЕНА ТЕРМОСТАТИЧЕСКОГО КАРТРИДЖА (РИС. А)

Снимите внешние детали, как указано в соответствующих инструкциях. Закройте входы горячей/холодной воды, с помощью винтов (4). Отвинтите фиксирующую кольцевую гайку (1), закрутите винт (2А) на ориентационном штифте (2В). Тяните до тех пор, пока ориентационный штифт не выйдет полностью. Снимите картридж (3). Соберите в обратном направлении.

### ЗАМЕНА КАРТРИДЖА ON-OFF (РИС. А)

Снимите внешние детали, как указано в соответствующих инструкциях. Закройте входы горячей/холодной воды, с помощью винтов (4). Отверните гайку (5) и извлеките направляющую втулку (6). Отвинтите кольцевую гайку (7) и извлеките картридж ON-OFF (8). Соберите в обратном направлении.

## D INSTANDHALTUNG

### AUSWECHSELN DER THERMOSTATISCHEN KARTUSCHE (Abb.A)

Die externen Bestandteile entsprechend der, in den dazugehörigen Anweisungen aufgeführten Angaben entfernen. Die Kalt- und Warmwassereingänge schließen, indem man auf die Schrauben (4) einwirkt. Die Gewindehülse der Fixierung (1) losschrauben. Die Schraube (2A) auf dem Orientierungsbolzen (2B) festschrauben. So lange ziehen, bis man den Orientierungsbolzen vollständig herausgezogen hat. Und die Kartusche (3) herausziehen. Dann das Ganze in umgekehrter Abfolge wieder zusammenbauen.

### AUSWECHSELN DER KARTUSCHE ON-OFF (Abb.A)

Die externen Bestandteile entsprechend der, in den dazugehörigen Anweisungen aufgeführten Angaben entfernen. Die Kalt- und Warmwassereingänge schließen, indem man auf die Schrauben (4) einwirkt. Die Schraubenmutter (5) abschrauben und die Führungsbuchse (6) herausziehen. Die Gewindehülse (7) abschrauben und die Kartusche ON-OFF (8) herausziehen. Dann das Ganze in umgekehrter Abfolge wieder zusammenbauen.

## E MANTENIMIENTO

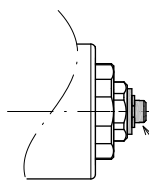
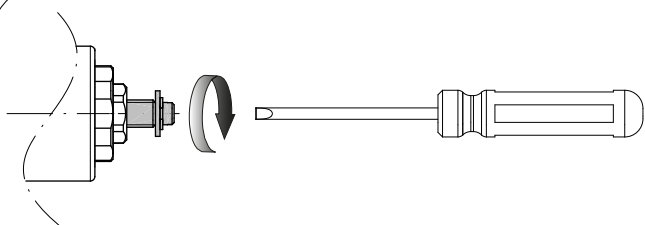
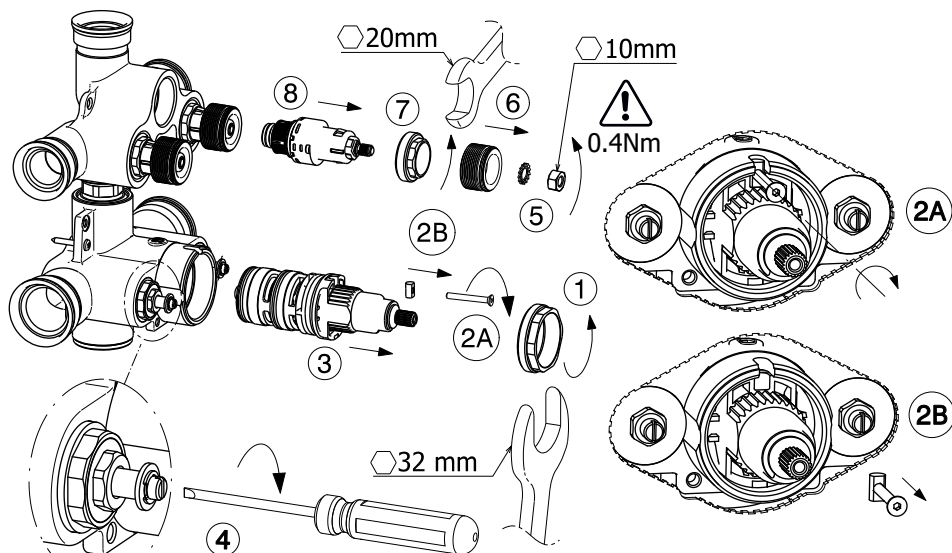
### REPLAZO DEL CARTUCHO TERMOSTÁTICO (Fig.A)

Quitar las partes externas, como se indica en las instrucciones. Cerrar la entrada de agua caliente/agua fría girando los tornillos (4). Destornillar el embellecedor de los cartuchos (1), atornillar el tornillo (2A) en el pivote de orientación (2B). Tirar hasta cuando han extraído completamente el pivote de orientación. Extraer el cartucho (3). Volver a montar en sentido inverso.

### REPLAZO DEL CARTUCHO ON-OFF (Fig.A)

Quitar las partes externas, como se indica en las instrucciones. Cerrar la entrada de agua caliente/agua fría girando los tornillos (4). Destornillar la tuerca (5) y extraiga el casquillo guía (6). Destornillar la tuerca anular (7) y retire el cartucho ON-OFF (8). Volver a montar en sentido inverso.

A



**STOP! NON FORZARE LA CHIUSURA!**  
**STOP! DO NOT FORCE THE CLOSURE!**  
**ОСТАНОВИТЬ! НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ СИЛОЙ!**  
**STOP! DEN SCHLIESSEN NICHT GEWINNEN!**  
**STOP! NO FORZAR EL CIERRE!**



## I INTERVENTI DI MANUTENZIONE

### SOSTITUZIONE VALVOLE DI NON RITORNO (Fig.B)

Prima di iniziare le operazioni di sostituzione assicurarsi che l'acqua dell'impianto principale sia chiusa. Rimuovere le parti esterne come indicato nelle relative istruzioni. Svitare la valvola-filtro (1), la ghiera (2) estrarre la valvola (3) e la guarnizione filtro (4). Soffiare la guarnizione (4) e risciacquarla sotto l'acqua corrente per eliminare i residui di sporco onde evitare riduzioni di portata. Riassemblare in senso opposto.

#### MANTENIMENTO

Si raccomanda inoltre di eseguire la pulizia dei rubinetti esclusivamente con acqua e sapone, evitando l'impiego di detersivi abrasivi (in polvere o liquidi), spugne abrasive o altri prodotti contenenti alcool, acidi od altre sostanze aggressive. Il costruttore non risponderà dei danni causati dall'inosservanza di tali regole.

## GB MAINTENANCE

### REPLACEMENT CHECK VALVE (Fig.B)

Before beginning the substitution, make sure the main water system has been closed. Remove the external parts as indicated in the relative instructions. Unscrew the filter valve(1), the ring nut (2), remove the check valve (3) and the filter-gasket (4). Blow the filter-gasket (4) and rinse it under running water to eliminate possible dirty remains in order to avoid flow rate reductions. Reassemble in reverse.

#### MAINTENANCE

In addition we recommend cleaning the taps exclusively with water and soap, avoiding using abrasive detergents (in powder or liquid), abrasive sponges or other products containing alcohol, acids or other aggressive substances. The manufacturer will not respond to any damages caused by failure to observe the above rules.

## RU ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

### ЗАМЕНА ОБРАТНЫХ КЛАПАНОВ (РИС. В)

Перед началом операций по замене убедитесь, что вода в основной системе закрыта. Снимите внешние детали, как указано в соответствующих инструкциях. Отверните клапан-фильтр (1), кольцевую гайку (2), извлеките клапан (3) и прокладку фильтра (4). Продуйте прокладку (4) и промойте ее под проточной водой, чтобы удалить остатки грязи, чтобы избежать снижения производительности. Соберите в обратном направлении.

#### УХОД И СОДЕРЖАНИЕ

Кроме этого рекомендуется очищать краны исключительно водой с мылом, избегая использования абразивных моющих средств (порошка или жидкости), абразивных губок или других продуктов, содержащих спирт, кислоты или другие агрессивные вещества. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением этих правил.

## D INSTANDHALTUNG

### AUSWECHSELN DER RÜCKSCHLAGVENTILE (Abb.B)

Bevor man mit den Auswechselfähigkeiten beginnt muss man sich vergewissern, dass die Wasserversorgung von der Hauptanlage unterbrochen ist. Die externen Bestandteile entsprechend der, in den dazugehörigen Anweisungen aufgeführten Angaben entfernen. Das Filter-ventil (1) und die Ringmutter (2) abschrauben, das Ventil (3) und die Filter-dichtung (4) herausziehen. Den Filter-dichtung (4) blasen und ihn unter fließendem Wasser spülen, um den Schmutz zu beseitigen, um eine Minderung der Strömung zu vermeiden. Dann das Ganze in umgekehrter Abfolge wieder zusammenbauen.

#### INSTANDESETZUNG

Es ist überdies ratsam, die Hähne nur mit Wasser und Seife zu reinigen, und keine abrasive Reinigungsmittel (in Pulver bzw. Flüssigkeit), schleifende Schwämme oder weitere Produkte, die Alkohol, Säuren oder aggressive Stoffe enthalten, zu verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung solcher Vorschriften verursacht werden.

## E MANTENIMIENTO

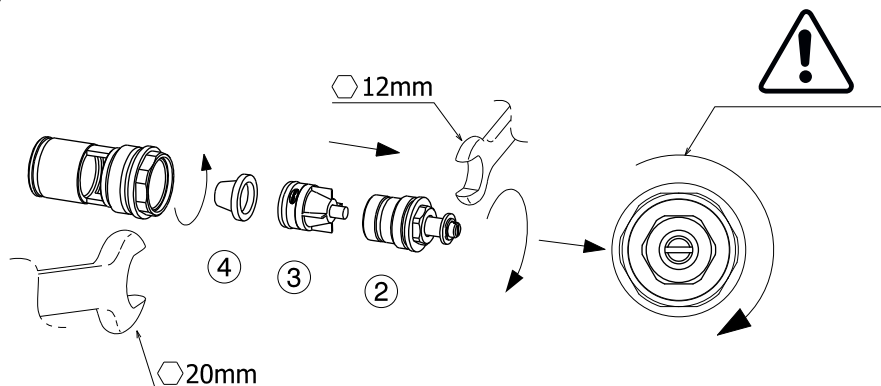
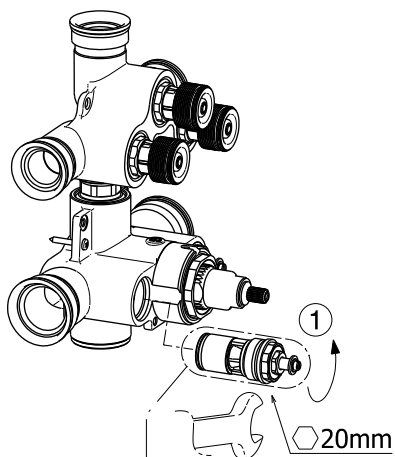
### REPLAZO VÁLVULA ANTIRRETORNO (Fig.B)

Antes de comenzar las operaciones de replazo, asegurarse de que la llave de paso del agua de la instalación principal este cerrada. Quitar las partes externas, como se indica en las instrucciones. Destornillen la válvula-filtro (1), la tuerca anular (2), extraer la válvula (3) y el sello de filtro (4). Soplen en el sello de filtro (4) y enjuáguenlo bajo el flujo del agua corriente para eliminar los residuos de suciedad para evitar una reducción del caudal. Volver a montar en sentido inverso.

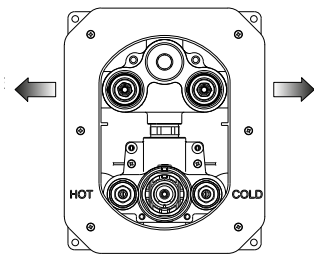
#### MANTENIMIENTO

Les recomendamos, además, que limpien los grifos utilizando exclusivamente agua y jabón, evitando el empleo de detergentes abrasivos (en polvo o líquidos), esponjas abrasivas u otros productos que contienen alcohol, ácidos u otras sustancias agresivas. El constructor no responderá de los daños causados por el incumplimiento de tales reglas.

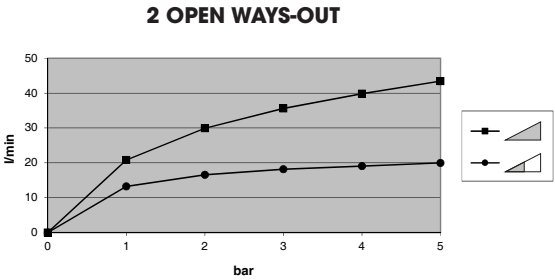
B



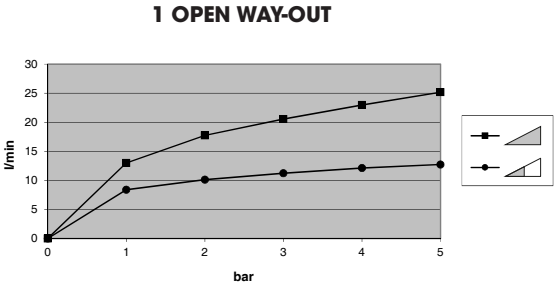
27751KM



| bar | <br>portata<br>l/min | <br>l/min |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0   | 0                                                                                                     | 0                                                                                          |
| 1   | 13,26                                                                                                 | 20,79                                                                                      |
| 2   | 16,58                                                                                                 | 29,92                                                                                      |
| 3   | 18,15                                                                                                 | 35,62                                                                                      |
| 4   | 19,05                                                                                                 | 39,85                                                                                      |
| 5   | 19,97                                                                                                 | 43,44                                                                                      |



| bar | <br>portata<br>l/min | <br>l/min |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0   | 0                                                                                                       | 0                                                                                            |
| 1   | 8,38                                                                                                    | 13,00                                                                                        |
| 2   | 10,13                                                                                                   | 17,73                                                                                        |
| 3   | 11,24                                                                                                   | 20,54                                                                                        |
| 4   | 12,12                                                                                                   | 22,98                                                                                        |
| 5   | 12,73                                                                                                   | 25,17                                                                                        |



## I SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Non disperdere gli imballaggi o parti di essi nell'ambiente.  
I sacchetti di plastica, in particolare, possono essere fonte di asfissia per i bambini.  
Vi invitiamo a separare i diversi materiali dell'imballaggio in base ai simboli della raccolta differenziata, per effettuare in modo corretto il riciclo e il recupero.

### SMALTIMENTO DEI COMPONENTI A FINE VITA



Non disperdere nell'ambiente l'articolo o i suoi componenti.  
Vi preghiamo di seguire le istruzioni, ove presenti, per la corretta separazione dei materiali e la relativa differenziazione dei rifiuti.



Particolare attenzione deve essere posta alle parti identificate con il simbolo del cassonetto crociato, che non devono essere smaltite coi rifiuti domestici, ma essere destinate ad un centro di raccolta per i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

## GB PACKAGING DISPOSAL



Don't dispose the packaging or parts of it in the environment.  
Plastic bags in particular can be source of asphyxia for children.  
Please, separate the different packaging materials according to the symbols of the waste sorting, in order to carry out correctly the recycle and the recovery.

### DISPOSAL OF THE EOL COMPONENTS



Don't dispose the article and its components in the environment.  
Please observe the instructions, where present, for the correct separation of the materials and their related separate waste collection.



Particular attention should be paid to the parts identified with the crossed-out waste bin symbol, which don't have to be disposed with household waste but destined to a waste collection center for electrical and electronic appliances (WEEE).

## RU УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ



Не выбрасывайте упаковку или ее части в окружающую среду.  
В частности, полиэтиленовые пакеты могут стать причиной удушья у детей.  
Мы рекомендуем отделить различные упаковочные материалы в соответствии с символами раздельного сбора отходов, для правильной переработки.

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТСЛУЖИВШИХ КОМПОНЕНТОВ



Не выбрасывайте изделие или его компоненты в окружающую среду.  
Пожалуйста, следуйте инструкциям, если таковые имеются, для правильного разделения материалов и дифференциации отходов.  
Особое внимание следует уделить деталям, с символом перечеркнутого мусорного бака, которые нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, а необходимо доставить в пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



## D ENTSORGUNG DER VERPACKUNG



Die Verpackungsmaterialien und Teile dieser müssen umweltgerecht entsorgt werden.  
Insbesondere Plastiktüten stellen eine Gefahr für Kinder dar, da sie daran ersticken können.  
Wir bitten Sie, die unterschiedlichen Verpackungsmaterialien entsprechend der Symbole der Abfalltrennung zu sortieren, um Recycling und Verwertung korrekt durchzuführen.

### ENTSORGUNG DER BESTANDTEILE AM ENDE DER LEBENSDAUER



Die Produkte und deren Bestandteile müssen umweltgerecht entsorgt werden.  
Wir bitten Sie, die gegebenenfalls vorhandenen Anweisungen für die korrekte Trennung von Materialien und die entsprechende Differenzierung von Abfallprodukten zu befolgen.



Eine besondere Aufmerksamkeit muss den Bestandteilen mit einem Symbol des gekreuzten Behälters gewidmet werden, die nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern für ein Sammelzentrum für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) bestimmt sind.

## E ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE



No esparcen los embalajes o partes de ellos en el medio ambiente.  
Las bolsas de plástico, particularmente, pueden ser causa de asfixia de los niños.  
Les invitamos a separar los diferentes materiales del embalaje según los símbolos de la recogida selectiva para efectuar de manera correcta el reciclaje y la recuperación.

### ELIMINACIÓN DE LOS COMPONENTES A FINAL DE SU VIDA ÚTIL



No diseminen en el medio ambiente el artículo o sus componentes.  
Les rogamos que sigan las instrucciones, si las hay, para la correcta separación de los materiales y la consecuente diferenciación de los residuos.



Pongan un cuidado particular en las partes contraseñadas por el cubo tachado que no tienen que ser eliminadas junto a los residuos domésticos, sino entregadas a un centro de recogida para los residuos de aparatos eléctricos o electrónicos (RAEE).

**Produced by NEWFORM S.p.A. for KERAMA MARAZZI**

ООО "Керама Марацци"

ул. Итальянская, 5, Орёл, Орловская обл., 302024